

La C- n.º 24
Dayn etc

Tea / - 163 - 6 A

El Café

~~1111~~ ~~1111~~ ~~1111~~ ~~1111~~

Actores

D.ⁿ Severo — Inafier
D.ⁿ Marcelto — Aniaga
D.ⁿ Braculis — Onos
D.ⁿ Benito — Campos
D.ⁿ Rufino — Ontigas
D.ⁿ Pasqual — Maki
D.^a Mene — — Malenas
Francisquin — vjatoe
Petimetray Va y 2^a cascante
Pifana — vjro — y mamora

2
Saunete El Café

Sala con diferentes puertay como un Café la principal al foro con puerta transitable.
mejor = Sillay = q. estaxá poniendo en orden
Francisquin = D. Severo de Oficial retirado

Sev.º Francisquin?

Franc.º ¿me manda Vno?

Sev.º --- ¿En este quarto de adentro ^{Emp.º = Rafael} ^{de = Pepe en el} teatro = ^{represento}

ay comidas?

Franc.º No Señor

Sev.º --- ¿Nien aquel tampoco?

Franc.º Menos;

tan desiertos están todos,
q. parecen aposentos
principales del teatro
español

Sev.º --- ¿Ya lo comprendo;
y q. Braulio?

Franc.º --- Aun tardaxá.

Sev.º --- ¿Con q. sin ningun recelo
podrá entrar una Señora
en el Café?

Franc.º --- Si aun ay tiempo

Sev.º --- ¿y podrá luego ocultarse?

Franc.º --- Allí tiene un aposento

Sev.º --- Toma, y Calla -----

Franc.º --- Ya Vno ^{Antarcano de Madrid}
q. se guardan un secreto.

Tapada tenemos! Bravo,
que no dexen ni aun de biesos
de cortejar los Soldados,
no puede estar un momento
Marxte sin Venus, yaunque
suele haver tinay entre ellos,
Mercurio los pone en par
y se quedan tan contentos

laca Dⁿ Sev. á D.^a Yrene de Mant.^a Negra-tapada

Yrene. Jesus, que Cerquerra! Omd
me hace hacer unos ejercicios...

Sev^o... Francisquin, salte allai fuera
-y si viene algun sujeto
conocido, avisame;

Francⁿ... En q.^e te paraq Mostreque?
Antes de irme lea Omd
lo que dice aquel letreiro

Sev^o... Dice; aqui no se permite
fumar

Francⁿ... Es que su reverso
dice may

Sev^o... ¡May?

Francⁿ... si bendix
tambien proibe el Gobierno
en amoxar

Sev^o... Ven acá;
paevenir los Cafeteros
á todos lo mismo?

Franc^o Deseo
Venga. Venga un polvo, hasta luego - Ce

Y venga. Venga se me cae la cara
de vergüenza

Seo. En estos puestos
publicos, es necesario
tener cuenta, yo quiero
que Vmd por sus mismos ojos
se desengañe: hace tiempo
que trato a Vmd, y he debido
al difunto D. Anselmo
marido de Vmd mil honras;
sentiria con extremo
que Vmd se sacrificase
con un tuno, que los reos
le a vebido

Y venga. No hable Vmd
mal de D. Braulio D. Severo
q me enfadaré de veras

Seo. Con q soy un Embustero!

Y venga. No digo eso; pero Vmd
está contado en el tiempo
q gastava un oficial
vueltas de a vara: sombrero
con punta de Espana: media
a la visolé, y embuelto
iban en un caracon
q tenia por lo menos
dier varas de paño; Amigo,

la gente q. usan chalecos
mono, frac, y pantalon,
tienen unos pensamientos
mas sublimes, y aunq. Omd
los ancianos, son opuestos
a sus maximas, se rien,
todos Omd, y a ellos
les dan el primex lugar.

Sev^o --- ¿De que proviene eso?

Xene. De que con la ilustracion
el buen gusto toma aumento

Sev^o --- Diga Omd que cada dia
la necesidad va creciendo
y lo aceptará Omd

Xene. Oamos
sea Usted con los modernos
mas indulgente. Omd amigo
quisiera q. con un Viejo
nuevamente me casara
no Señor. Basta el primex

Sev^o --- ¿Tan mal le fue a Omd con él?

Xene. No me fue mal, pero quiero.

Sev^o --- Un hombre erudito, y Moro
como D. Braulio, no es esto?

Xene. Quiero un sujeto instruido
en una palabra

Sev^o --- De eso

hay muchos, y hay pocos: ~~pocos~~
pocos porq. es muy difícil verlo,
y muchos, porq. Madrid
está de habladores lleno

Yene... ¿quien le metió a Vmd. el Censor?
Seo... ¿Clamor q. de España tengo ^{gracia.}
Yene... Vmd. es como mi difunto ^{Ordoña}

Seo... Pocos hay como el tan bueno
valia mi Coronel
mucho plata, aung era viej

Yene... Pero no sabia ablar.
mas q. de asaltos, encuentros,
de batallas, abarradas.

Seo... Y hacia muy bien en ello
Yene... Vmd. y él, en emperando
con aquellos nombres griegos
& onnabaquey contrapoches,

Prevelines, cavallexos,
Aproches, cortinas, Plasir,
Mextone, Bombay, morteros,
secaban a todo el mundo

Seo... ¿que hablará el Cermeno
de Braulio, de Francachelay,
de Moray, Foros, Corteser,
verá Vmd. en quatro dias
que paso lleva el dinero
y la dexó a Vmd. mi Pefe

a Oms la tuayorna el reso,
la engaña, y aimag aimag,
la está quitando el pellejo:
en fin Oms lo bená

Francⁿ

y verà: Chico q' es eso?

Francⁿ - Fue algunos de los Copades
del Plus café van viniendo

Sev^o - Metirese Oms a ese quarto
y no salga hasta su tiempo

Francⁿ - Quiere Oms Café?

Sev^o - Despues - - - - -

Francⁿ - Traemelo a mi

Sev^o - Voy corriendo - - - - -

S. D. Marcello Café? S. Severo? se sienta en la 1^a
silla de la 1^a y 2^a

Sev^o - Amigo?

q' hay de noticia.

Marcello - La tengo

fixa, fixa

Sev^o - Ya se ya

q' es Oms el subelero

may famoso de Madrid.

Marc^o - Como q' gasto mil pesos

en el correo cada año,

Papeleta de Burdeos

Papeleta de Tolon,

Papeleta de los Alpes

Papeleta de Marruecos,

papeleta de Amsterdam
papeleta de un encuentro
que han tenido en una Ysla
inhabitada los negros
con los abitantes de ella.
por Colon emperaremos
Colon 22 de Octubre.

señor Brau Noticias las q. yo tengo
Maxc. que ha de tener Vmd?

Brau. No?
sucede cosa en el Pueblo
que no sepa yo?

Maxc. Las mias
interesan a los buenos
Patricios, y a todo el mundo

Brau. Las mias, a los sujetos
may elegante, y finos
de la sociedad

Maxc. No puedo
oirle sin irritarme

Brau. Herido, parado, muerto,
extraviado, y emboscado,
sera el principal objeto
de todas las papeletas.

Las noticias q. yo tengo
son de orden may fino

Maxc. Vaya;

Ayuntamiento de Madrid

Digabay Vmd, y luego
trataremos de las miay
Brau. En primer lugar, un Oiepo
& capa, y gorro, a ganancia
Atropo
Dra
Camp
Dra
con una muchacha ha puesto
mil pesos en una meja
& truesos. Pero yo creo
q^e la tal se llevara
las ganancias por entero
Sev^o... ¡Que botarate!

Brau. Ayer noche
delante del buen suceso
dicer q^e hubo entre dos moray
un altercado tremendo
sobre las retretas, y ellas
al son de los instrumentos,
y al Compay de los Tambores,
se dieron un bapuleo
remarcable. Esta mañana
salio de casa un cortejo
tan lleno de mataduray
q^e le hechó el gancho un trapero
y le llevo al muladar.

Sev^o... ¡Que trapalon! muda de meja
Marc^o... ¡En severo
nos de/a.

Prou... Mucho mejor
el otro dia - viniendon
& andalucia, do, Reguay
& moza

Marc^o... Por Dios & feno:
esay cosas, y ayga Un^d
papeleta de burdeos

S. egna^o Ben^o... Mui sola esta aun la touxe ^{con Antea}
& Babel ₁₀₇

Sev^o... Aqui hay asiento
senor Jⁿ Benito

Ben^o... Amigo
celebro q. Un^d este bueno:
chico Cafe.

Sev^o... Como vamos
en Benito! q. tenemos
de bueno? q. escribe Un^d?

Ben^{to}... Ahora nada: pero tengo
en prensa un papel q. va
a dar golpe

Sev^o... Ya sabemos
q. Un^d le da en quanto escribe.

Ben^{to}... Con ocho quaxtos y medio
hago ver q. un pretendiente
se mantiene en este pueblo
con profusion, paga cama,
se calienta en el Invierno,
se refresca en el Verano,
se dibiente en todo tiempo,

Sev^o --- Come bien, y vebe vino
i Y lo prueba Ouid?

Ben^o --- Lo pruebo,
En la Calle de las Celay,
qualquiera halla albarniento
y su cama de Terzon
por dos quantos,

Sev^o --- Ya tenemos
dos distribuidos

Ben^o --- Sale
de su Caya, y para abmueros
se hace una Cruz en el vientre

Sev^o --- De ese modo ira ligero

Ben^o --- Llego la hora de Comer,
va a la plara, y con pretexto
de que es para el perro, compra
media moxena, que en esto
gasta diez maravedis

Sev^o --- Ya hay quatro quantos y medio
gastados

Ben^o --- Desde la Plara
se va a comer en un buelo
a la fonda de la Calle
de la Inquisicion

Sev^o --- Que es esto
de fonda, y como se llama?

Ben^o --- La fonda de los Dullegos,
a liay bodegon, se sienta,
y con otros cavalleros

de su larya, un grande plato
se emboca luego al colete
& taxargana en chanfaina,
q. huele q. es un conuelo;
que le cuesta otros dos quantos.
por la noche hace lo mesmo
y catate por un real

Sev^o -- Agua fresca, diversiones,
vino, lumbre en el invierno,
ha hechado un hombre hambriento
en olvido

Ben^o -- Ero no cuesta dinero;
En verano agua & nieve
se halla siempre en Neoleto;
vino fingiendo un desmayo
le dan en qualquier convento
Lumbre se encuentra & sobra
en toda casa de fuego
Por la tarde, hay exercicio
con que entretener el tiempo,
por las noches hay retretas;
y las tardes q. hace fresco
o lluebe, se entra en la ilyia
en q. hay funcion, y con esto
con un real, tiene caya,
come bien, tiene refresco,

vebe bins, se divierte,
y disputa de concientos
Sev^o... ¿Quien le ha enseñado a Vmd tanto

Ben^o... La experiencia (Extraña d'ia)

Sev^o... Ya lo entiendo.
y no escribe Vmd comedias?

Brav^o... De Comedias hablan? buelvo

Max^o... ¿Porq' Vmd

Brav^o... Esto es antes
que entiendan Vmds de eso?
ni que saben de comedias?
¿No ha visto Vmd las q' tengo
in mente?

Sev^o... ¿In mente? que fatuo!

Brav^o... En la q' se va a hacer luego
salen Pirro, Flexuan Cortes,
Dⁿ Pelayo, Marco-Aurelio,
Carlos Quinto, y Carington

Ben^o... ¿Aun tiempo todos?

Brav^o... Aun tiempo

Ben^o... ¿Y donde se hara?

Brav^o... En mi mente

Sev^o... De ese modo yo lo creo

Brav^o... ¿Qué se pensaran amigos?

para hablar con fundamento
de estas cosas, es preciso
haver leído primero

ci Sha. Kippier, L' Dante
 al Petrarca, ya hebedo
 q. son los mejores Poetas
 q. conocieron los riesgos
 Sev^o... Yo saca, de aqui un ropico se levanta
 Porau, que boxrico es Gusevens,
 de nada entiende, y se tiene
 por savio, quanto me alegro
 que nos des, entre los dos
 la comedia componiendos

Salte Dⁿ Rufino - vestido de Camino mui de prisa

Ruf^o Franciquin, ou bix al punto
 Cafe, y Plus Cafe corriendo
 Francⁿ, que de prisa viene Omd

Malli
 dia

Ruf^o... Voy de Viage
 Sev^o... ¿Donde buens?
 Ruf^o... A correr Cortes
 Max^o... Rufino

Bem... Yo que buenas noticias tengo
 y que comedia Amigo!

Porau... Dexe Omd a' se Masadero
 Sev^o... Amigo, es Omd mui joven
 para Viagar con provecho,
 y tiene Omd de su patria
 mui poco conocimiento.
 Antes de salir de Espana
 devia Omd estar impuesto

Ayuntamiento de Malilla

en sus anales, sus leyes,
sus costumbres, su comercio --
pero de veras, ¿va Únd
a viajar?

Muf. -- Como que voy
en la entrada de la fonda
la silla de posta

Sev. -- ¿A ver lo.

Termy que loco es Únd
si es un coche pesetero

Muf. -- Sobra para hin desde aquí
a comprar junto al Correo,
unos viajes, en media hora
daré un giro todo entero
por Europa, y daré tanto
de sus costumbres, gobierno,
y Poblacion, como muchos
que han estado años enteros

Sev. -- No dudo que será así
por q.º viajar con provecho --

Brau. -- De viajes hablan: a ver
una vez q.º Únd es viajero (a Sev.º)

Sev. -- Amigo mío, buen viaje
huyamos de estos dos necios

se va a otra mesa -- y de paso encuentra a D.º
Pasqual -- se sientan los dos, y D.º Pasqual saca
un árbol genealógico

Brau -- Si Vnd se dirige al norte,
por Dios, bea el Artillero

Prof^o -- Vnd buena!
& Salamanca

si Salamanca no es puerto
& mar!

Brau -- Quien lo dice!

Prof^o -- Yo

Brau -- Miente Vnd

Prof^o -- Como q' miento?

Brau -- Si he visto alli caixenar
dos fragatas

Prof^o -- Yo lo creo

Pasqual -- Ve Vnd como he completado
mi escudo & armas! es cierto
que he estado catorce años
en pergaminos embuelto,
y executorias, pasando
entre las gentes por necio.

Pero haver si el quartel
que faltava, llené el hueso?
que se venguan con el Niño
no ve Vnd aqui un Camello
y un Elefante de Plata?

Seo^o -- ¿Donde?

Pasq^l -- En el quartel primero
que está en el campo de Julio

Seo^o -- ¿Donde está q' no le veo

Prof^o y 2^a
en el quartel
Caja de
Madriñaca
Oxa

Pag^o! - Aquí en el primer sinople.
Sev^o - ¿La los sí, que mafadero! (cap^{te})

Pag^o! - Este es un leon Napante
este braro es de un abuelo
mio, que detubo un tozo

Sev^o - ¿Tozo?

Pag^o! - No ve Vnd los Cuernos?

Brau. - Si Vnd quiere ver los mios
hixe al instante por ellos

Sev^o - ¿Por que irá Vnd?

Brau. - Por mis timbrey

Sev^o - ¿Teny, Teny! yo me vuelbo
loco - - - - -

Val q^o de en medio

Brau. - Se marchó: me fox
& executoria y natemot
una tengo yo en la mente

Pag^o! - Oea Vnd mi arbol primero

Dⁿ Severo: e viene a la p.^{ta} del Quarto

Sev^o - ¿que tal se explica Dⁿ Braulio?

Viene. - Aun no he formado concepto

Sev^o - ¿Pero Vnd conferaxá

& buena fee, que es un necio?

Viene. - No ve Vnd q^o está de broma!

Sev^o - ¿Retiremonos adentro

q^o allí viene una Madama

y verá Vnd lo q^o es bueno se retirau

Sev^o Retimétrica pa mui tapada: Registrando toda la
mejor Sev^o

Brau. venga vñs acá Madamita

Petaja q. aquí tiene vñs asiento Le ofrece silla y
ella se va con
su Marc^o.

Marc^o. Cafe muchacho.

Brau. Aven aven de Manuecos
que noticias hay -- v. a la mesa de D.
Marcelo

Marc^o. Amigo
despues trataremos de eso

Pam^a
Cajante
Dña

Brau. Incomodo?

Petaja. Si señor

Brau. De esa manera, el onceno
no estorbar -- v. a la mesa de D.
Benito

Ben^o. i que no hay emboque?

Brau. Tienen que hablan en secreto

Marc^o. Si digo que no la he visto

Petaja. En las delicias te vieron
con ella. Eres un infame.

Marc^o. Calla Muger

Petaja. Si no quiens

Marc^o. Yo solo hablé D. Rita
con la Marquesa del Ciento
q. me dió esta Papeleta.

Petaja. i luego con Muger te vieron?

Marc^o. Pero si me dió noticia

Brau. i Zelos tenemos? Me alegro

Marc^o. Ano mirar q. esta casa.
es de forma.

Ayuntamiento de

Pet^a 1^a -- Ya lo huelo
Marc^o -- No me sofoque, y vete

Pet^a 1^a -- Y para nunca más vernos
Ben^o -- Venza Und acá que yo
me visto de los defectos
de los demás, café chico

Pet^a 1^a -- Lo admito por darle Zelo
y viene -- Deseame Und salir fuera

Sev^o -- Ahn D^o, viene no es tiempo

S.^e Petimetra 2^a -- mirando toda la mejay

Pet^a 2^a -- Como soy q^e Und se porta
me ha dado Und amigo un perro --
Ay Teruy! me equivoque
perdone Und Caballero

Ben^o -- No hay de que; sientese Und
y le enseñaré un proyecto
famoso para el teatro

Pet^a 2^a -- primeramente: q^e mixa Und?
Francisquin?

Ben^o -- Para q^e efecto
le llama Und de se lo,

G^{ra} día

Pet^a 2^a -- y atienda Und mi proyecto
Francisquin? Café?

S.^e Francⁿ -- Quien paga?

Pet^a 2^a -- Pagará este Cavallero

Ben^o -- Yo, y por q^e carga de agua?

Pet^a 2^a -- Por q^e goza el privilegio
de ser macho

Ben^o -- Puy denora,
yo soy hembra, y de esos juevos
nunca opre'

Pet^a 2^a -- ¡Que tacano!

Brau -- Aquí tieney un asiento
chica: Café, Francisquin,

Pet^a 1^a -- Esto no es lo q.^e tenemos
tratado

Brau -- ¡No dais vosotray
combersacion a doscientos?

Pet^a 2^a -- Eso si, porq.^e hoy es moda
el quexex muchos a un tiempo

Ben -- D.ⁿ Marcelo, i tiene vno
dolor de muelas?

Marco -- No puedo
resirtir may

Ben -- Valga fléna
q.^e todo lo cura el tiempo
y la conduxa: Cachaza
y lea vno este proyecto
de Teatro

Yrene -- Puy no bayta
todo lo q.^e he estado viendo!

Sev^o -- Falta aun may?

Señor -- Sobre que
me ha pedido ponch el cuerpo,
y he de veser ponch a costa
de algunos de estos camuesos.
Aquél parece poeta. a. d. Benito

Ayuntamiento de Madrid

y tendrá poco dinero

Este otro ha sido cadete a D. Nuf^o

y aun le dura estar ambriento

Ay q^e cara de Vinagre!

este sin duda es casero a D. Man^o

Este será Platicante

del Espital: Buen dinero a D. Parq^o

el q^e gasta con la par

y la Paca Chicoleo

y corteja a alguna Vieja

Mexicana, o es mancebo,

segundo de alguna tienda,

que si no, tanto xepuesto

Uno habria en la meja

Trax. Omd gusta?

Pif. -- Si señor: tray de eso vengo

Trax. Franciscuin? J. Franc^o

pide muchacha.

Pif. -- trae sorbete de Cangrejo,

despues ponch, luego Cafe,

con plus de aceite de Venay,

con seis frayses, hay bastantes

y luego en este panuelo

traete seis libras de dulces

y un par de Pollos. i No es eso

lo q^e Omd quiere q^e pida

carra de niño durmiendo?

Brau. ¿Como te llamas, muchacha?

Pif. La Franca

Brau. ¿Tienes el genio
como el nombre?

Pif. Así lo dicen
malay lengua: hechicero
mío, me da ¿Un un polvo?

Brau. No le gajo

Pif. Pues lo siento

Brau. ¿De donde eres?

Pif. No lo sé

Brau. ¿Tienes padres?

Pif. No me acuerdo

Brau. ¿Cuándo venisteis?

Pif. Por feria

Brau. ¿Y a q. cosa?

Pif. A vender ruedas

Brau. ¿Dónde vives?

Pif. En mi casa

Brau. ¿Quién te mantiene?

Pif. Mi ingenio

Brau. ¿Eres casada?

Pif. O Doncella.

Brau. ¿Pero me quieres?

Pif. Lo mismo
que ¿Un a mi

Petara. ¿Pero mujer
¿hay de tener ese genio!

Petara. ¿Tú seas tan pediguena?

Pif... Hago muy ne bien en ello
q. el q. no llora, no mama.

11 Sev^o... Salgamos con mucho tiento
y haga Vn^d lo q. le he dicho ^{fu^e}

11 Yrene... Ya me falta el suspiro ^{fu^e}

11 Sev^o... Ero se llama D. Braulio
saben gastar el dinero
con utilidad, qualquiera
que le vea a Vn^d en medio
de eray tres anaconetas,
pensará q. Vn^d se ha buuelto
Anaconeta tambien.

Prosiga Vn^d con su empeño
q. pronto hira a Anton Martin
a leer aquel letrero

tu por tus pasos contados!!!

Pecador díste en el cepo
y te ha quedado una cara
q. parece un mochuelo

Pif... Oye Vn^d señor Abuelo
aunq. Vn^d sea cadete
de Culoneg, no por eso
debe apan a nadie: al caso
aquel q. no es blanco es negro,
y aquel q. no es negro, es tinto,
con que callar, y callemos:

Si Umd quiere tomar ponch
aquí le hay

Sev^o --- Te lo agradezco
Pera² --- Fue garbosa eres!
Pifa --- ¡No ve

q. comido con lo ageno?
Sev^o --- Venid acá si queréis
tener un rato muy bueno

Marc^o --- Como puej?

Sev^o --- Veir la tapada ~~M. S. D. Menes~~
q. entra en el café?

Muf^o --- La vemos.

Sev^o --- Puej tened cuenta con ella.

Jonau --- Aquí, Señora, hai asiento.
No os altereis q. esta es meja
redonda, cara de Cielo

que quiere Umd? Café o ponch?
no gaste Umd cumplimientos
i No quiere Umd nada? ¡No!

Aque viene Umd a este puesto?
no lo sabe? yo tampoco
ta Umd en busca del Corteso?

Si? y quien es? un qualquiera?
didalo, que no lo entiendo.

¡No tiene Umd lengua? ¡No!

Aunq^e es un grande defecto,
vale una mujer sin ella
muchos milloney de peso.

Sev^o... Dn Braulio, si D.^a Irene
encontrare a Vnd en medio
de esta gente que dixia!

Brau... Dixia que me divierte
inscientemente

Sev^o... Ya;

ya tambien digo lo mesmo:
ipero raven etay ninay
q.^e Vnd trata caxamiento
con D.^a Irene?

Pet.^a 2^a... Las ninay

que tienen que ver con eso?

Pif... Si tienen; y esa señora
es muger de muchos pejos?

Sev^o... Tiene may de diez millones

Pif... ¿Y Vnd sera dueño de ellos?

Brau... No que no

Pif... Muna hip mio

si viexay quanto te quiero
chocorotito mio
chereme anda

Brau... Eso es bueno

Pet.^a 1^a... Hip mio

Brau... Ay q.^e la muda

q.^e tambien hace sus esfuerzos
Pet.^a 1^a... nitate ti

Pet.^a 2^a... Apartate

- Brau, ¿Por qué das,
que aung. yo sea tan flaco
amon, para today tengo
Yrene-- Menos para mi
Brau-- Señora
D. Yrene-- Yo estoy lelo!
Pif--- Chicas, tomemos soleta
q. la tarde se ha nebuelto (vanse)
Sev^o--- ¿Que tal Señores?
Max^o--- El charro
a fe q. ha estado estupendo
Brau-- Mi Señora D. Yrene
como yo tengo este genio--
Yrene-- Ya le he conocido a Umd
y el castigo le prevengo
En severo esta es mi mano
Sev^o--- Mire Umd q. soy un viep--
Yrene-- May quiero yo un viep serio
q. no un joven libre, y necio
Max^o--- ¿Que gozda q. con amigos!
Brau-- De mi desgracia Xenego
Max^o--- Vamos a ver mi noticia
Yren-- Venza Umd a ver mi projector
Brau-- Dexeme Umd con mil diablos,
Sev^o--- Y viviendo este sucepo
de desengaño al incauto
Todos-- Demos fin al Y Intermedio.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]